

## FORDÍTÁS

Az utazási szolgáltatások Önnek felkínált kombinációja esetében a 2015/2302 EK-irányelv szerinti utazási csomagról van szó.

Emiatt minden az utazási csomagokra vonatkozó EU-jogot igénybe vehet. A REWE Austria Touristik GmbH teljes felelősséget vállal az egész utazási csomag szabályszerű végrehajtásáért.

Ezen kívül a REWE Austria Touristik GmbH a törvényben előírt biztosítékokkal rendelkezik az Ön által fizetett összegek visszafizetésére és a cég csődje esetén a hazaszállításának biztosítására, amennyiben az utazási csomag az utaztatást is tartalmazza.

### **A 2015/2302 EK-irányelv szerinti legfontosabb jogok**

- Az utasok megkapnak minden lényeges információt az utazási csomagról az utazási csomagra vonatkozó szerződés megkötése előtt.
- Mindig legalább egy vállalkozó felel minden a szerződésben lévő utazási szolgáltatás szabályszerű teljesítéséért.
- Az utasok kapnak egy vészhelyzetben hívható telefonszámot, vagy olyan kapcsolattartási információkat, melyeken keresztül az utazásszervezővel vagy az utazási irodával kapcsolatba léphetnek.
- Az utasok az utazási csomagot – méltányos határidőn belül és adott esetben kiegészítő költségekkel – másik személyre átruházhatják.
- Az utazási csomag árát csak akkor szabad felemelni, ha meghatározott költségek (például üzemanyagárak) emelkednek, és ha ez a szerződésben kifejezetten szerepel és ennek minden esetben legkésőbb az utazás megkezdése előtti 20. napig meg kell történnie.  
Ha az áremelkedés az utazási csomag árának 8%-át meghaladja, az utas elállhat az utazástól. Ha az utazásszervező fenntartja az áremelés jogát, akkor az utasnak is joga van az árcsökkentésre, ha a vonatkozó költségek csökkennek.
- Az utasok elállási díj megfizetése nélkül elállhatnak a szerződéstől és minden kifizetett összeget teljes mértékben megtérítenek számukra, ha az utazási csomag lényeges elemeinek egyikét (az ár kivételével) jelentősen megváltoztatják.  
Ha az utazási csomagért felelős vállalkozó az utazási csomagot az utazás megkezdése előtt lemondja, az utasok jogosultak költségtérítésre és adott körülmények között kártérítésre.
- Az utasok rendkívüli körülmények esetén az utazás megkezdése előtt elállási díj megfizetése nélkül elállhatnak a szerződéstől, például ha a rendeltetési helyen súlyos biztonsági problémák állnak fenn, amelyek az utazást előreláthatólag akadályozzák.
- Ezen kívül az utasok bármikor az utazás megkezdése előtt méltányos és vállalható elállási díj ellenében elállhatnak a szerződéstől.
- Ha az utazás megkezdését követően az utazási csomag lényeges elemei nem hajthatók végre a megállapodásnak megfelelően, akkor az utasnak egyéb méltányos lehetőséget kell felkínálni többletköltségek nélkül. Az utas elállási díj megfizetése nélkül elállhat a szerződéstől (a Német Szövetségi Köztársaságban ezt a jogot „felmondásnak” nevezik), ha a szolgáltatásokat nem a szerződés szerint teljesítették és ennek jelentős kihatásai vannak az utazási csomag szerződéses szolgáltatásainak teljesítésére és az utazásszervező nem ajánl fel egyéb méltányos lehetőséget.
- Az utas árcsökkentésre és/vagy kártérítésre jogosult, ha az utazási szolgáltatást nem, vagy nem szabályszerűen teljesítették.
- Az utazásszervező támogatást nyújt az utasnak, ha nehézségekbe ütközik.
- Az utazásszervező vagy – néhány tagállamban – az utazásközvetítő csődje esetén a kifizetett összegeket visszatérítik. Ha az utazásszervező vagy – adott esetben – az utazásközvetítő csődbe megy az utazás megkezdését követően, és az utasszállítás az utazási csomag részét képezi, akkor biztosítjuk az utasok hazaszállítását.

A REWE Austria Touristik GmbH csődbiztosítást kötött a Deutscher Reisepreis Sicherungsverein VVaG-nál. Az utasok a EUROPÄISCHE Reiseversicherung AG, 1220 Wien, Kratwochwjlestraße 4, a + 01/31 72 500 telefonszámon vehetik fel a kapcsolatot, ha szolgáltatásokat tagadnak meg tőlük a REWE Austria Touristik GmbH csődje miatt.